runddhe⁵; pañca-daçó bhavatî⁷, 'ndriyám evä 'va runddhe⁵; sapta-daçó bhavaty⁸, annã-'dyasyã 'va-ruddhyâ⁹, átho praí 'vá téna jâyate; pañca-vioçò 'gni-shṭomó bhavati¹⁰ prajã=-pater ấptyai, mahâvratá-vân annã-'dyasyã 'va-ruddhyai⁹; viçva-jít sárva-pṛishṭho 'ti-râtró bhavati¹¹, sárvasyâ 'bhí=-jityai | 4 | té vyávartanta, pravaditá syâm íti sá etám pañcarâtrám á, saṃvatsarò, 'bhíjityai | 10 ||

ritûn | srijeya — te | ritavah | srishtâh | na | vyâvar zanteti vi-âvartanta | te — vyâvartanteti vi-âvartanta — eti | vartate — prâvahanih — atho iti — vâcah | patih — catûrâtra iti catuh-râtrah — sampratîti sam-prati — atho iti — annâdyasyety anna-adyasya | avarudhyâ ity ava-rudhyai | atho iti.

24. açvamedhah (Fortsetzung, 7, 1, 11-20*).

bagnaye svaha svahe 'ndragni-bhyaw, svaha praja-pa-

11. a devásya tvá savitúh pra-savè 'çvínor bâhú-bhyâm půshnó hástábhyâm á dada. b imám agribhnan raçanám ritásya pűrva áyushi vidátheshu kăvyá | táyâ deváh sutám á babhûvur ritásya sámant sarám â-rápantî¹ || c abhi-dhá asi, bhúvanam asi, yantá 'si, dhartá 'si, sò 'gním vaiçvânaráo² sá-prathasam gacha sváhâ-kritah; d prithivyám yantá rád, yantá 'si yámano, dhartá 'si dharúnah; krishyaí tvá kshé=

svahů — prokshitam iti pra-ukshitam gopayata-

^{10. 7} pañcadaçenaikenaiva stomena yukta ukthyo dvitîyam ahaḥ. 8 saptadaçenaikena stomena yukta ukthyas tritîyam ahaḥ. 9 orudhyai ACDW. 10 pañcavinçenaikenai 'va stomena yukto 'gnishţomaç catur tham ahaḥ, sa câ 'gnishţomaḥ mahâvratadharmavân; gavâmayane mahâvratâkhyam ekam ahaḥ, tasminn ahani yâni stotrâṇi tâny atra prayoktavyâni. 11 viçvajin nâmâ 'gnishţomavikâraḥ kaçcid ekâhaḥ, so 'trâ 'tirâtravikrititvam âpâditaḥ pañcamam ahar bhavati; sa punaḥ sarvaprishţhaḥ, rathantarabrihadvairûpavairâjaçâkvararaivatâkhyâni prishţhastotragatâni sâmâni sarvâṇy api yasyâ 'sau.

^{*} s. Ind. Stud. 3, 383. 389.

^{11-20.} açvamedhamantrâh. 1 kîdriçî raçanâ? yajnasya samsâptau saranam pravrittim kathayantî, he ritvigyajamânâh çîghram yajnam samâpayateti vadantî. 2 ohne avagraha.